

# Soft Case

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instruções  
αὐτὸ ὕψος ἰσοπέδων ἰσοπέδων ἰσοπέδων  
XXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXX

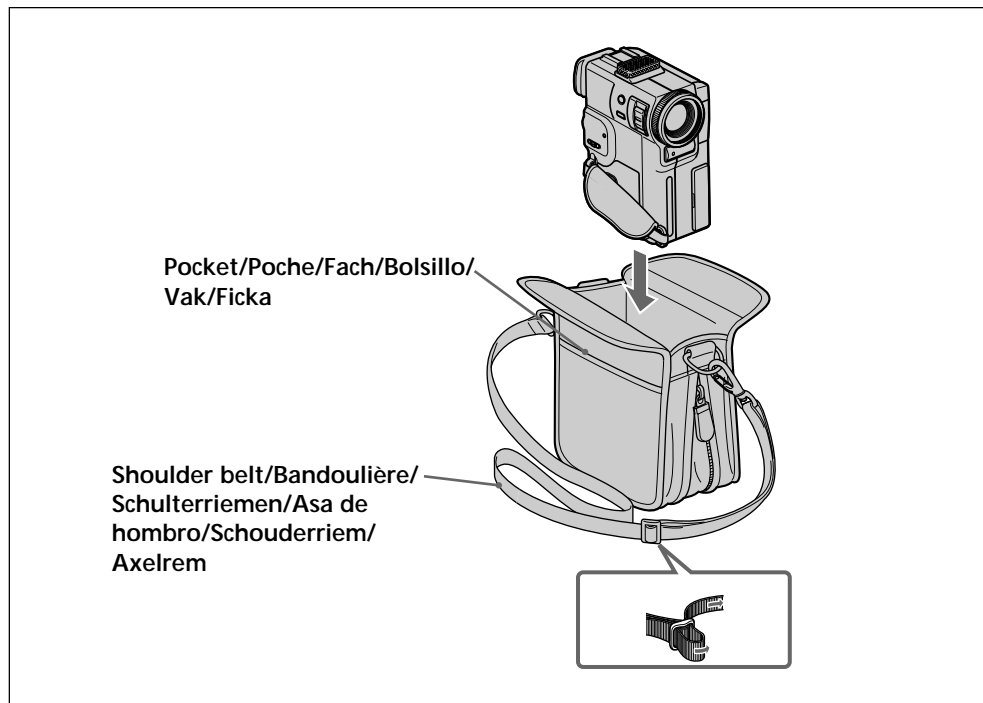
## LCS-PCS

Sony Corporation ©1998 Printed in Japan

Sony **on** line

<http://www.world.sony.com/>

Printed on recycled paper



## English

### Features

- This soft case is made of genuine leather.
- You can store the camcorder in the soft case with a large capacity battery pack, such as NP-F30 (S series) attached.
- The soft case has a pocket outside for your convenience.

### Notes

- When you store the camcorder in the soft case with a large capacity battery pack attached, be sure to fully open the fastener on the soft case.
- When you take the camcorder out of the soft case, be careful not to get the battery pack stuck inside the case.
- Before you put the camcorder in the soft case, be sure to set the viewfinder back to its original position.
- Do not leave the soft case in direct sunlight, in cars, near a heater or in locations with high humidity. Doing so may result in damage to the soft case and camcorder.

### Cleaning

- To clean the soft case, use a dry, soft cloth to wipe away any dirt since leather is very delicate. Do not use harsh chemicals (alcohol, benzene, thinner, etc.) or hard brushes. Doing so may damage the soft case.
- Be careful not to get the case wet, or the color of the leather may come off.
- If the soft case becomes wet, wipe off any excess moisture, reshape the soft case and dry in a shady area.
- Do not leave the soft case in humid locations. The case may be damaged by mold.



This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video product. When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

## Français

### Caractéristiques

- Ce sac de transport souple est fabriqué en cuir véritable.
- Vous pouvez ranger le caméscope équipé d'une batterie à grande capacité, comme une NP-F30 (série S), dans le sac de transport souple.
- Le sac de transport est doté d'une poche extérieure très pratique.

### Remarques

- Pour pouvoir glisser le caméscope équipé d'une batterie à grande capacité dans le sac de transport souple, ouvrez complètement la fermeture du sac de transport souple.
- Lorsque vous retirez le caméscope du sac de transport, veillez à ce que la batterie ne se détache pas du caméscope à l'intérieur du sac.
- Avant d'introduire le caméscope dans le sac de transport souple, n'oubliez pas de ramener le viseur dans sa position originale.
- Ne laissez pas le sac de transport exposé au rayonnement direct du soleil, dans une voiture, à proximité d'un chauffage ou dans un endroit très humide. Vous risquez sinon d'endommager le sac de transport et le caméscope.

### Entretien

- Pour nettoyer le sac de transport souple, utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer les souillures car le cuir est très fragile. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs (alcool, benzène, diluant, etc.) ni de brosse dure, car vous risqueriez d'endommager le sac de transport.
- Veillez à ce qu'il n'entre pas au contact de l'eau, faute de quoi le cuir risque de se décolorer.
- Si le sac de transport est mouillé, essayez-le soigneusement et faites-le sécher à l'ombre après l'avoir remis en forme.
- Ne laissez pas le sac de transport souple dans des endroits humides. Il pourrait se déformer.



Ce symbole indique que ce produit est un accessoire d'origine conçu pour les appareils vidéo Sony. Lorsque vous faites l'acquisition de produits vidéo Sony, Sony vous conseille d'acheter des accessoires identifiés par la mention "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".

## Deutsch

### Merkmale und Funktionen

- Diese Tasche besteht aus echtem Leder.
- Sie können den Camcorder samt angebrachtem Akku mit großer Kapazität, z. B. einem NP-F30 (S-Serie), in der Tasche unterbringen.
- Die Tasche verfügt über ein zusätzliches Außenfach.

### Hinweise

- Wenn Sie den Camcorder samt angebrachtem Akku mit großer Kapazität in die Tasche legen, öffnen Sie den Verschluss der Tragetasche unbedingt ganz.
- Wenn Sie den Camcorder aus der Tasche nehmen, achten Sie darauf, daß der Akku nicht darin hängenbleibt.
- Bevor Sie den Camcorder in die Tasche legen, stellen Sie den Sucher unbedingt wieder in seine Ausgangsposition zurück.
- Schützen Sie die Tasche vor direktem Sonnenlicht, und lassen Sie sie nicht in Autos, in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit. Andernfalls könnten die Tasche und der Camcorder beschädigt werden.

### Reinigung

- Reinigen Sie die Tasche mit einem trockenen, weichen Tuch, da Leder sehr empfindlich ist. Verwenden Sie keine aggressiven Mittel (Alkohol, Benzin, Verdüner usw.) oder harte Bürsten. Andernfalls kann die Tasche beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, daß die Tasche nicht naß wird. Andernfalls kann sich das Leder verfärben.
- Wenn die Tasche naß wird, wischen Sie übermäßige Feuchtigkeit ab, ziehen Sie die Tasche in Form, und lassen Sie sie im Schatten trocknen.
- Lassen Sie die Tasche nicht in feuchter Umgebung. Andernfalls kann sie durch Schimmel beschädigt werden.



Dieses Logo zeigt an, daß es sich bei diesem Produkt um Originalzubehör für Videoprodukte von Sony handelt. Wenn Sie Videoprodukte von Sony erwerben, achten Sie bitte auch beim Kauf von Zusatzkomponenten und -geräten darauf, daß sie mit dem Logo "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" gekennzeichnet sind.

## Español

### Características

- Este estuche de transporte es de cuero auténtico.
- Puede guardar la videocámara en el estuche de transporte con una batería de gran capacidad fijada, tal como la NP-F30 (S serie).
- El estuche de transporte cuenta con un bolsillo exterior para mayor comodidad.

### Notas

- Cuando guarde la videocámara en el estuche de transporte con una batería de gran capacidad fijada, asegúrese de abrir por completo el pasador de dicho estuche.
- Cuando saque la videocámara del estuche de transporte, tenga cuidado para que la batería no se atasque dentro del estuche.
- Antes de introducir la videocámara en el estuche de transporte, asegúrese de ajustar el visor electrónico en su posición original.
- No deje el estuche de transporte bajo la luz solar directa, en un automóvil estacionado al sol ni cerca de calefactores o lugares muy húmedos. En caso contrario, es posible que se produzcan daños al estuche de transporte o a la videocámara.

### Limpieza

- Para limpiar el estuche de transporte, utilice un paño suave y seco para quitar la suciedad, ya que el cuero es muy delicado. No emplee productos químicos fuertes (alcohol, bencina, diluyentes, etc.) o cepillos duros, ya que pueden dañar al estuche.
- Procure no mojarlo, ya que el color de la piel podría desaparecer.
- Si se moja el estuche de transporte, quite la humedad excesiva, vuelva a dar forma al estuche y deje que se seque en un lugar a la sombra.
- No deje el estuche de transporte en un lugar húmedo, ya que puede sufrir daños por moho.



Esta marca indica que se trata de un accesorio genuino para productos de vídeo Sony. Al adquirir productos de vídeo Sony, Sony recomienda que elija accesorios que lleven la marca "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".

## Nederlands

### Kenmerken

- Deze videotas is gemaakt van echt leder.
- U kan de camcorder met een grote batterij eraan vast opbergen in de videotas, zoals de NP-F30 (S serie).
- De videotas is voorzien van een handig bergvak aan de buitenkant.

### Opmerkingen

- Wanneer u de camcorder opbergt in de videotas met het ruime batterijbergvak aan de buitenkant, zorg er dan voor dat u de sluiting van de tas volledig opent.
- Wanneer u de camcorder uit de tas neemt, let er dan op dat de batterij niet in de tas blijft vaststeken.
- Voordat u de camcorder in de tas opbergt, moet de beeldzoeker zich in zijn oorspronkelijke positie bevinden.
- Laat de videotas niet langdurig in de zon liggen of in een auto die in de zon geparkeerd staat, bij een verwarmingstoestel of op vochtige plaatsen. Daardoor kunnen videotas en camcorder immers worden beschadigd.

### Reiniging

- Leder is bijzonder delicaat. Reinig de videotas dan ook uitsluitend met een droge, zachte doek. Gebruik geen bijtende chemicaliën (alcohol, benzine, thinner, enz.) noch harde borstels. Daardoor kan de videotas immers worden beschadigd.
- Zorg ervoor dat zij niet nat wordt, zoniet kan de kleur van het leder vervalen.
- Als de videotas nat is geworden, wrijf ze dan droog, breng ze in de oorspronkelijke vorm en laat ze drogen in de schaduw.
- Bewaar de videotas niet op een vochtige plaats. Zo voorkomt u dat ze wordt beschadigd door schimmelvorming.



Dit logo geeft aan dat dit product een origineel accessoire voor Sony video-apparatuur is. Bij aankoop van Sony video-apparatuur raden wij u dan ook aan accessoires met dit "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" logo te kopen.

## Svenska

### Egenskaper

- Denna kameraväska är gjord av äkta läder.
- Du kan förvara kameraspelaren i kameraväskan med batterierna med hög kapacitet (t ex NP-F30 S series) anslutna.
- Som en praktisk och bekväm extradetalj har kameraväskan dessutom en ficka på utsidan.

### Observera

- När du förvarar kameraspelaren i väskan med batterierna med hög kapacitet anslutna, ska du se till att helt och hållet öppna väskans spänne.
- När du tar ur kameraspelaren ur väskan, bör du se till att inte batterisatsen fastnar i facket.
- Se till att återställa sökaren till dess ursprungliga läge, innan du lägger kameraspelaren i väskan.
- Lämna inte väskan i direkt solljus, i bilen, nära en värmefläkt eller på ställen med hög luftfuktighet. Detta kan orsaka skador på väskan och kameraspelaren.

### Rengöring

- Använd en torr och mjuk trasa för att torka bort eventuell smuts på väskan, eftersom lädret är mycket ömtåligt. Använd inte starka kemikalier (som alkohol, bensin eller thinner) eller hårda borstar. Det kan skada väskan.
- Låt inte väskan bli våt, eftersom färgen på lädret då kan försvinna.
- Om väskan blir våt torka du bort eventuell vätska, formar den och låter den sedan stå och torka på ett skuggigt ställe.
- Förvara inte väskan på ett fuktigt ställe. Den kan bli mögelskadad.



Detta märke betyder att produkten är ett originaltillbehör till Sonys videoprodukter. När du köper Sonys videoutrustning rekommenderar vi att du enbart köper tillbehör försedda med märkningen "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>